

590LW



700807

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2019-11-26

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Baugruppenübersicht	10
4.3	Funktion des Gerätes	11
5	Installation und Bedienung	11
5.1	Installation	11
5.2	Bedienung	13
6	Reinigung und Wartung	18
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	18
6.2	Reinigung	19
6.3	Wartung	19
7	Mögliche Funktionsstörungen	20
8	Entsorgung	22



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzung zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kühlmittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kühlmittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

DE

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes und geschultes Fachpersonal betrieben werden.

Sicherheit

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Geräts ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kühlen und Aufbewahren von geeigneten Getränken und Speisen.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven;
- Lagern von lebenden Tieren.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Kühlschrank 590LW
Art.-Nr.:	700807
Material:	Stahl, lackiert
Material innen:	Kunststoff ABS
Inhalt in L:	590
Gastronorm:	2/1 GN
Temperaturbereich von – bis in °C:	0 - 8
Umgebungstemperatur von - bis in °C:	10 - 25
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,065
Klimaklasse:	3
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	328,5
Energieeffizienzklasse:	A
Anzahl Türen:	1
Anzahl Zwischenablagen:	4
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	660 x 530
Tragfähigkeit je Zwischenablage in kg:	20
Anschlusswert:	0,25 kW / 220-240 V / 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	780 x 770 x 1.900
Gewicht in kg:	95,2

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Kühlung: Umluft
- Temperaturregelung: Digital
- Steuerung: Touch
- Automatische Abtaufunktion
- Tauwasserverdunstung
- Isolierung: Cyclopentan C5
- Digital-Anzeige
- Ein-/Ausschalter

- Kontrollleuchte: Ein/Aus
- Tür-Art: Flügeltür
- Türanschlag: rechts, wechselbar
- Tür selbstschließend
- Art der Zwischenablagen: Rost, Stahl, kunststoffbeschichtet
- Zwischenablagen höhenverstellbar
- Gerät abschließbar

4.2 Baugruppenübersicht



Lieferung ohne Inhalt!

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter | 2. Schloss |
| 3. Digitaler Temperaturregler | 4. Türdichtung |
| 5. Tür | 6. Füße (4x) |
| 7. Zwischenablagen (4x) | 8. Führungen für Zwischenablagen |
| 9. Gehäuse | 10. Lüfter |

4.3 Funktion des Gerätes

Das Gerät ist zum Kühlen und Aufbewahren von geeigneten Getränken und Lebensmitteln bestimmt.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
 - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.

- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
 - schalten Sie das Gerät aus
 - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
 - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
 - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Die relative Luftfeuchtigkeit am Aufstellort sollte max. 60 % betragen. Zuviel Feuchtigkeit kann durch Vereisung vom Verdampfer die Kühlleistung des Gerätes beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 25 °C auf.

Wechsel des Türanschlags

DE

WARNUNG!

Schalten Sie vor dem Wechsel der Türanschlags das Gerät ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Kühlschrank darf zum Wechseln des Türanschlags nicht horizontal abgelegt werden.

Der Türanschlag des Kühlschranks kann nach Bedarf von rechts nach links gewechselt werden. Zum Wechsel des Türanschlags empfehlen wir eine weitere Person heranzuziehen.

HINWEIS!

Eine detaillierte Anleitung zum Wechsel des Türanschlags kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 12 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Benutzerhinweise

- Die Zwischenablagen sind höhenverstellbar, platzieren Sie diese entsprechend den Getränke-/Speisenbehältern, um den Innenraum optimal auszunutzen.
- Stellen Sie die Getränke oder Speisen in Behältern so auf die Zwischenablagen, dass diese genügend Abstand zueinander haben, um eine ausreichende Luftzirkulation im Inneren des Gerätes zu gewährleisten. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten während des Betriebes möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollte die Tür nicht zu häufig geöffnet werden.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollte die Tür möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der Kühlluft zu vermeiden.
- Der Kühlschrank sollte niemals länger als 10 Minuten ohne Stromversorgung sein.
- Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet wird, lassen Sie die Kühlschranktür offen.

Aufbewahren von Lebensmitteln im Kühlschrank

Um die besten Ergebnisse von Ihrem Gerät zu erhalten, befolgen Sie die unten aufgeführten Anweisungen:

- Achten Sie bei dem Einräumen der Lebensmittel darauf, dass eine freie Luftzirkulation im Inneren des Gerätes stattfinden kann.
- Je mehr Gegenstände sich im Kühlschrank befinden, je länger die Tür geöffnet wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Lebensmittel oder Getränke sollten vorher auf die entsprechende Lagerungstemperatur heruntergekühlt werden.
- Das Einlagern von noch abzukühlenden Lebensmitteln verschlechtert die Funktionen des Gerätes und kann bereits abgekühlte Lebensmittel schädigen. Vermeiden Sie daher das Aufbewahren von Lebensmitteln in nicht gekühlten Räumen, um Kühlluftverlust beim Einlagern in den Kühlschrank zu vermeiden.
- Bewahren Sie im Kühlschrank immer nur abgepackte oder abgedeckte Lebensmittel auf.
- Bewahren Sie Lebensmittel mit einem spezifischen Geruch wie frischen Fisch, Gänseleberpastete, Käse in gut verschlossenen Behältnissen auf.
- Bewahren Sie im Kühlschrank keine Bananen auf, denn diese Früchte sind kälteempfindlich.

DE

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe im Gerät.
4. Richten Sie das Gerät mit Hilfe der höhenverstellbaren Füße aus.
5. Schließen Sie die Tür des Gerätes.
6. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

Funktionen der Bedienelemente und Anzeigen



1.		LED-Anzeige Lüfter LED an: Lüfter aktiviert LED blinkt: Verzögerung nach Abtauen
2.		LED-Anzeige Abtauprozess LED an: Abtauen läuft LED blinkt: Abtropfen läuft
3.		LED-Anzeige Kompressor LED an: Kompressor ist eingeschaltet LED blinkt: <ul style="list-style-type: none"> – die Einstellung der Parameter für den Kühlbetrieb läuft – ein Schutz vom Kompressor wurde ausgelöst
4.		Digital-Anzeige
5.		LED-Anzeige Energiesparmodus LED an und Digital-Anzeige an: Energiesparfunktion läuft LED an und Digital-Anzeige aus: Gerät im „Schlafmodus“ Eine Taste drücken, um das Display zu aktivieren
6.		LED Grad Celsius LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Celsius

7.		LED Grad Fahrenheit LED an: die Maßeinheit für Temperatur ist Grad Fahrenheit
8.		LED-Anzeige ON/Standby LED an: Gerät ausgeschaltet (Standby)
9.		Taste Erhöhung der Einstellwerte / Manuelles Abtauen
10.		Taste Minderung der Einstellwerte
11.		Taste EIN-/Standby
12.		Programmiertaste

Allgemeine Informationen

Das Gerät kann folgenden Status haben:

- **ON:** das Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen und über den Ein-/Ausschalter eingeschaltet. Der Temperaturregler kann dann eingeschaltet werden.
- **Standby:** das Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, aber das Gerät selbst über die Software ausgeschaltet, der Temperaturregler ist ausgeschaltet.
- **OFF:** das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.

DE

Gerät einschalten / ausschalten

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter vorne am Gerät ein.
Die im Schalter integrierte Betriebskontrolllampe (grün) leuchtet auf.
3. Stellen Sie sicher, dass die Tasten des digitalen Temperaturreglers nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft (Abtauen, Kühlung, etc.).

4. Halten Sie die Taste  4 Sekunden lang gedrückt.

Die LED  blinkt und das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

Die LED  leuchtet solange sich das Gerät in diesem Modus befindet.

5. Halten Sie Sie erneut die Taste  für 4 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den ON-Modus zu schalten.

Sperren / Entsperrn der Tasten

Tasten sperren:

1. Stellen Sie sicher, dass kein Prozess läuft.
2. Nehmen Sie 30 Sekunden lang keine Eingabe vor: in der Digital-Anzeige wird 1 Sek. lang „Loc“ angezeigt und die Tastatur automatisch gesperrt.

Bei gesperrter Tastatur sind folgende Funktionen nicht verfügbar:

- Einschalten/Ausschalten vom Gerät
- Anzeigen der von den Sonden gemessenen Temperatur
- Aktivierung des manuellen Abtauprozesses
- Einstellen von Betriebstemperatur

Beim Versuch, diese Einstellungen vorzunehmen, wird in der Digital-Anzeige 1 Sekunde lang die Meldung „Loc“ erscheinen.

3. Entsperrn Sie zuerst die Tasten, bevor Sie Eingaben vornehmen.
4. Um die Tasten zu entsperren, halten Sie 2 Sekunden lang eine der Tasten gedrückt.

In der Digital-Anzeige wird 1 Sekunde lang „UnL“ angezeigt.

DE

Digital-Anzeige

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird in der Digital-Anzeige bei normalem Gerätebetrieb die Temperatur im Inneren des Gerätes angezeigt, ausgenommen bei einem Abtauprozess, dann erscheint in der Digital-Anzeige „dEF“.

Wenn das Gerät über den Ein-/Ausschalter ausgeschaltet ist, ist die Digital-Anzeige auch ausgeschaltet.

Wenn das Gerät sich im „Schlafmodus“ befindet, ist die LED  an.

Automatisches Abtauen

Das Abtauen des Gerätes wird automatisch durch die Wasserverdunstung ausgeführt. Werkseitig ist ein automatisches Abtauen des Gerätes voreingestellt, ein Abtauzyklus läuft alle 6 Stunden.

Der erste Abtauzyklus beginnt mit dem ersten Einschalten des Gerätes.

Das Abtauen dauert 20 Minuten. Der nächste Abtauzyklus beginnt nach 6 Stunden.

Manuelles Abtauen aktivieren

1. Stellen Sie sicher, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.

2. Halten Sie die Taste  für 5 Sekunden lang gedrückt.
Das Abtauen wird sofort aktiviert.

Die Abtau-LED  leuchtet auf und bleibt an, solange das Abtauen läuft.
Das nächste Abtauen beginnt dann nach 6 Stunden.

Änderung / Einstellung des Temperatur-Sollwertes

1. Stellen Sie sicher, dass die Tasten nicht gesperrt sind und kein Prozess läuft.
2. Drücken Sie kurz die Taste  SET.

Die LED  blinkt.

3. Drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden kurz die Taste  oder .

In der Digital-Anzeige werden die Parameter r1 (min. Temperatur) und r2 (max. Temperatur) angezeigt.

4. Drücken Sie zur Bestätigung kurz die Taste  oder nehmen Sie 15 Sek. lang keine Eingaben vor.

Die LED  schaltet sich aus und das Gerät beendet die Einstellung.

DE

HINWEIS!

Sollten weitere Parameteränderungen gewünscht sein, wenden Sie sich an den Kundendienst.

6 Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem kühlen Raum.
3. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Gerät heraus.
4. Reinigen Sie die Zwischenablagen mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm unter warmem Wasser.
5. Spülen Sie die Zwischenablagen mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.

Hinweis: Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes.

6. Wischen Sie die Innenflächen und Außenflächen des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch gründlich ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
7. Wischen Sie mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch die gereinigten Flächen ab.
8. Reinigen Sie die Tür des Gerätes und die Türdichtung regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
9. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
10. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen von der Rückwand des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.
11. Lassen Sie die Tür nach der Reinigung offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.
12. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben. Lassen Sie das Gerät offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

DE

6.3 Wartung

Folgende Operationen sollten regelmäßig von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden:

- Kondensatorreinigung mit geeignetem Werkzeug (Staubsauger oder einer weichen Bürste);
- Überprüfung der elektrischen Anschlüsse;
- Überprüfung des Thermostaten und des Sensors.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehlern beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Funktion	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Steckdose defekt	Gerät an eine andere Steckdose anschließen
	Netzstecker defekt	Kundendienst kontaktieren
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Temperatur ist zu hoch / zu niedrig	Zu viel Eis auf dem Verdampfer	Abtauen einleiten
	Kondensator wird durch Staub blockiert	Kondensator gründlich reinigen
	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen
	Schlechte Luftzirkulation um das Gerät	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Umgebungstemperatur zu hoch	Sorgen Sie für gute Luftzirkulation am Aufstellort oder stellen Sie das Gerät in einem kühleren Raum auf

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Temperatur ist zu hoch / zu niedrig	Zu warme Speisen im Gerät platziert	Entnehmen Sie die heißen Speisen aus dem Gerät
	Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät zu gering oder zu viele Gegenstände in dem Gerät	Ausreichenden Abstand zwischen den gelagerten Gegenständen im Gerät einhalten, überflüssige Gegenstände entnehmen
Das Gerät verliert Wasser	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen, mit höhenverstellbaren Füßen ausrichten
	Abfluss ist blockiert	Abflussöffnung reinigen
	Wasserfluss zum Abfluss ist blockiert	Reinigen Sie den Geräteboden
	Wassersammelbehälter ist defekt	Kundendienst kontaktieren
Große Geräuschentwicklung	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen, mit höhenverstellbaren Füßen ausrichten
	Lose Muttern/Schrauben	Alle Schrauben und Muttern prüfen, evtl. nachziehen
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen

DE

Folgende Wahrnehmungen sind keine Störungen:

- Die vom Kühlschrank während des Betriebs verbreiteten verschiedenen Geräusche sind normal und deuten nicht auf einen Defekt hin.
- Das Plätschern, Gurgeln und Rauschen kommt vom Kühlmittel, welches durch das Kühlsystem des Gerätes zirkuliert.
- Ein kurzes, lauterer Aufheulen oder ein Klicken hört man, wenn der Kompressor des Gerätes sich einschaltet.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

- Gehäuse nicht öffnen,
- Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren, wobei Folgendes anzugeben ist:
 - die Art der Betriebsstörung;
 - die Artikelnummer und Seriennummer (auf dem Typenschild des Gerätes abzulesen).

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

DE

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kühlmittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.